

Whirlpool Argentina S.A.
San Martín 323, Piso 20 (C1003ABH)
Ciudad Autónoma de Buenos
Aires – Argentina.

Whirlpool Colombia S.A.
Calle 72 No. 8-56 Piso 10, Bogotá D.C.

Whirlpool Perú S.R.L.
Av. Benavides 1890 – Miraflores, Lima

Whirlpool Chile Ltda.
Alcántara 44 piso 7
Las Condes, Santiago, Chile.

16/09/2011 REVISIÓN: 00 COD: 1105061



COCINA ENCIMERA
ANAFE/CUBIERTA

Modelo: WDB60C

Manual de usuario

M-85

ESTE ARTEFACTO DEBE SER INSTALADO POR PERSONAL AUTORIZADO POR SEC, O CONECTADO A UNA INSTALACIÓN EXISTENTE POR PERSONAL DEL SERVICIO TÉCNICO WHIRLPOOL ACORDE A LA REGLAMENTACIÓN LOCAL VIGENTE.

Felicitaciones!

Whirlpool le quiere agradecer la confianza que usted ha depositado en nuestra marca.

El manual de uso de esta anafe/cubierta fue hecho pensando en usted y todos aquellos que aman el arte de cocinar. Como podrá observar, contiene un listado de instrucciones sencillas para que pueda aprovechar al máximo todas las bondades de su producto, deleitando a su familia con los platos más deliciosos, con pleno confort y seguridad.

Le sugerimos que lo lea atentamente a fin de conocer todos los aspectos relacionados con la instalación, uso y mantenimiento y quedarnos a su entera disposición ante cualquier consulta, comentarios y sugerencias.



Instrucciones de eliminación

Al final de la vida útil del aparato, éste no debe eliminarse mezclado con los residuos domésticos generales. Para más información, ponerse en contacto con la autoridad local o con la tienda donde adquirió el producto.

Tabla de consumos para Chile

Consumos nominales	**GN**	**GLP**
Quemador delantero derecho	1,70 kW	1,68 kW
Quemador trasero derecho	2,85 kW	2,90 kW
Quemador trasero izquierdo	1,74 kW	1,76 kW
Quemador delantero izquierdo	1,71 kW	1,68 kW

Consumos reducidos	**GN**	**GLP**
Quemador delantero derecho	0,85 kW	0,70 kW
Quemador trasero derecho	0,90 kW	0,68 kW
Quemador trasero izquierdo	0,71 kW	0,67 kW
Quemador delantero izquierdo	0,75 kW	0,70 kW

Antes de la instalación asegúrese de que las condiciones de distribución local (naturaleza y presión del gas) y el reglaje del artefacto son compatibles.
Las condiciones de reglaje de este artefacto están inscritas sobre la etiqueta (o la placa característica).
Este artefacto no se debe conectar a un dispositivo de evacuación de los productos de combustión. Se debe poner especial atención a las disposiciones aplicables en cuanto a ventilación.
El uso de un artefacto para cocinar a gas produce calor y humedad en el local donde está instalado. Se debe asegurar una buena ventilación de la cocina: mantener abiertos los orificios de ventilación natural, o instalar un dispositivo de ventilación mecánica (campana extractora).
La utilización intensa y prolongada del artefacto puede necesitar una ventilación complementaria, por ejemplo, abriendo una ventana, o una ventilación más eficaz, por ejemplo, aumentando la potencia de la ventilación mecánica, si existe.

CUIDADO! Este aparato tiene que ser instalado y tiene que funcionar solo en ambientes permanentemente ventilados de acuerdo con las normas vigentes.

ATENCIÓN
En caso que la superficie esté dañada, desconecte el aparato para evitar cualquier posibilidad de choque eléctrico.
Use dos o más personas para mover e instalar el producto. No seguir esta instrucción puede ocasionar lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.
Utilice siempre mangueras y reguladores de presión certificados
Averigüe los plazos de validez de mangueras y reguladores de presión y si es necesario reemplácelos.
Fije y apriete adecuadamente todas las conexiones de gas durante la instalación
Instale el producto de acuerdo con las especificaciones descritas en el manual de instrucciones.
No seguir estas instrucciones puede ocasionar explosiones, incendios o daños a la integridad física de las personas.
Para la conexión a la red de gas utilizar solamente tubos metálicos “rígidos o flexibles” de acuerdo con las normas vigentes.
No utilice mangueras plásticas (amarillas flexibles) como medio de conexión al suministro de gas.

Nota: En el evento de que se desmonten los inyectores, al roscarlos de nuevo, se debe asegurar la hermeticidad en la unión con sellante de traba química fuerza media.

C. Retire las perillas de las válvulas halándolas con cuidado hacia arriba o hacia el frente según el caso.

D. Calibración del bypass:

- **GLP para GN**
  Con un destornillador perillero de pala calibre el bypass de flujo mínimo girando el tornillo con respecto a la posición de cerrado y en sentido contrario a las manecillas del reloj, de acuerdo a: Semirápido: ¼ de vuelta, Rápido: ½ de vuelta.

- **GN para GLP**
  Con un destornillador perillero de pala calibre el bypass de flujo mínimo girando el tornillo con respecto a la posición anterior y en sentido a las manecillas del reloj, de acuerdo a: Semirápido y Rápido gire el tornillo hasta el final .

E. No intente localizar pérdidas de gas mediante el uso de llamas de ningún tipo. Hágalo solamente con una solución de agua jabonosa; si hubiera un escape de gas las burbujas le indicarán el lugar.

F. Coloque nuevamente los quemadores y perillas en su posición original

G. Verifique el funcionamiento de los quemadores tanto en flujo máximo como en mínimo.

H. Si en flujo mínimo se presenta inestabilidad en la flama (se apaga) o con un funcionamiento semejante al flujo máximo, revise nuevamente la calibración del bypass **(Paso "D")**

I. Después de realizar la conversión de su producto, no olvide pegar en un lugar visible la calcomanía "ATENCIÓN" que se encuentra en el interior de la bolsa de inyectores.

J. Guarde el inyector retirado para un posible cambio; en este caso deberá seguir de nuevo estas instrucciones y retirando la calcomanía "ATENCIÓN" mencionada en el **(Paso "I").**

10. CUESTIONES AMBIENTALES

Empaque

Whirlpool procura, en sus nuevos proyectos, utilizar empaques cuyas partes sean fáciles de separar, así como materiales reciclables. Por lo tanto, las piezas de los empaques (protectores de icopor, bolsas plásticas y caja de cartón) deben ser desechadas de manera consciente, siendo destinadas, preferentemente a recicladores.

Producto

Este producto fue fabricado con materiales que pueden ser reciclados y/o reutilizados.
Entonces, al deshacerse de este producto, busque compañías especializadas en desmontarlo correctamente.

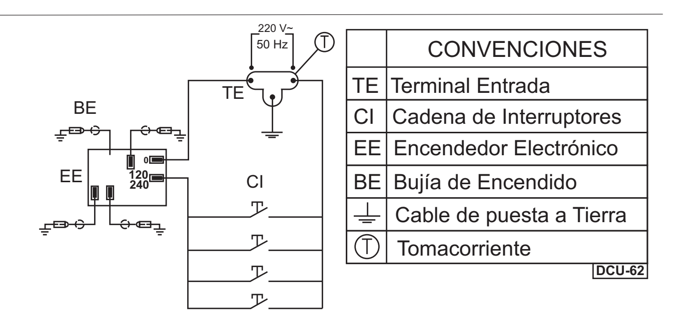
Descarte

Al desechar este producto, al final de su vida útil, solicitamos que sea obedecida la legislación local existente y vigente en su región, haciendo esto de la forma más correcta posible.

ÍNDICE

1. PLACA DE ESPECIFICACIONES Y CIRCUITO ELÉCTRICO

Placa de especificaciones



2. SEGURIDAD

Su seguridad y la de terceros es muy importante

Este manual y su producto tienen muchos mensajes importantes de seguridad
Siempre lea y siga los mensajes de seguridad



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Éste alerta sobre situaciones que pueden poner en riesgo su vida, causarles heridas a usted o a terceros. Todos los mensajes de seguridad vendrán después del símbolo de alerta de seguridad y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:



Existe riesgo de usted perder la vida o de ocurrir daños graves, si las instrucciones no fueran seguidas inmediatamente.



Existe riesgo de usted perder la vida o de ocurrir daños graves, si las instrucciones no fueran seguidas.

Todos los mensajes de seguridad mencionan cual es el riesgo potencial, como reducir la posibilidad de herirse y lo que puede ocurrir si las instrucciones no fueran seguidas.

Ubicación del difusor y la tapa quemador.
• Verifique la correcta ubicación del difusor y la tapa quemador.

Poco contenido del cilindro de GLP.
• Si su instalación es con GLP (propano) cámbielo por uno nuevo.

El encendedor electrónico no genera la chispa.
Falta conectar el cable de suministro de corriente.
• Conecte el cable, si no funciona, haga revisar el fluido eléctrico del tomacorriente por un técnico. Si éste no es el problema llame al Servicio Técnico Autorizado.

El encendedor electrónico está directo.
El interruptor que opera el encendedor electrónico fue sometido a grandes derrames de liquidos.
• Con ayuda de un secador de cabello, trate de secarlo direccionando el flujo de aire caliente sobre el interruptor por unos minutos, para evaporar el agua en su interior. Si no es posible solucionar el problema, desconecte el artefacto y llame al Servicio Técnico Autorizado

El encendido electrónico no funciona.
Enchufe del cable de suministro de potencia se halla desconectado o haciendo mal contacto.
• Conecte e introduzca adecuadamente el enchufe en el tomacorriente y verifique su buena fijación. Si el tomacorriente no garantiza una buena conexión, debe cambiarse y garantizar que el cable de suministro no quede sometido a tensión

Breaker disparado.
• Consulte a un técnico electricista que le diagnostique si el breaker es el apropiado o hay un problema eléctrico diferente.

9. INSTRUCCIONES PARA CONVERSIÓN A OTRO TIPO DE GAS

IMPORTANTE

- La adaptación para utilizar otro tipo de gas debe ser realizada por un instalador matriculado, la compañía de gas o un representante del fabricante y el costo de este servicio corre por cuenta del usuario.
- Por razones técnicas y de seguridad, en la adaptación a otra familia, otro grupo u otro subgrupo de gas y/o a otra presión de alimentación, debe ser usado el inyector provisto por el fabricante.
- Cualquier sello de seguridad destruido debe reconstruirse previa verificación de los dispositivos.
- En el evento de que se desmonten los inyectores, al roscarlos de nuevo, se debe asegurar la hermeticidad en la unión con sellante de traba química fuerza media.

A. Retire la parte superior de los quemadores
B. Con una llave de copa de 7 mm, retire el inyector de cada una de las copas de la mesa, girándolo hacia la izquierda (sentido contrario de las manecillas del reloj), en su lugar, coloque los inyectores que le fueron entregados al comprar el artefacto, teniendo en cuenta que el inyector:

GLP para GN
Quemador rápido es 1,15 mm
Quemador semirápido es 0,97 mm

GN para GLP
Quemador rápido es 0,85 mm
Quemador semirápido es 0,65 mm

7.2 Cuidados del porcelanizado

- El acabado o recubrimiento final de su artefacto WHIRLPOOL está hecho con el proceso de porcelanización a altas temperaturas. El esmalte porcelanizado es casi Inalterable bajo uso normal y conservará su brillo y color por muchos años atendiendo las siguientes recomendaciones:

- Evite toda clase de golpes en las superficies porcelanizadas, especialmente en bordes y esquinas.

- El porcelanizado es más resistente cuando la lámina se encuentra fría; por lo tanto, déjela enfriar antes de proceder a la limpieza. Haga la limpieza con detergente o jabón, utilizando paños o esponjas plásticas. No utilice abrasivos. Evite que sobre el porcelanizado caliente se derramen líquidos hirviendo (aceites, salsas, almíbares o jarabes). Los jugos cítricos, vinagres fuertes o aliños concentrados, aún en frío, pueden atacar el porcelanizado. Por lo tanto, evite que éstos se acumulen sobre su superficie y mucho menos si ésta se encuentra caliente.

7.3 Cuidados de los quemadores

- Si son en hierro porcelanizado tenga en cuenta los mismos cuidados de la mesa porcelanizada.

7.4 Cuidados para la parrilla en hierro fundido

- Las parrillas en hierro fundido le otorgan al producto mayor estabilidad para los recipientes y una mayor durabilidad, sin embargo, por su alta resistencia mecánica, el material es más frágil que el de las parrillas convencionales, por lo cual evite dejar caer las parrillas de hierro fundido, ya que pueden fracturarse y dicha situación no será reconocida en la garantía del producto.

8. SOLUCIONES ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

Los quemadores no encienden
No llega gas al quemador

• Verifique que la válvula de paso esté completamente abierta.
• Si el suministro es con GLP (propano) verifique el contenido del cilindro.
• Si su instalación es con tubería flexible (manguera), verifique que ésta no esté aprisionada por algún mueble u objeto.
• Verifique que el orificio de los inyectores no esté obstruido por grasas y derrames de alimentos; si lo están, límpielos y desobstrúyalos utilizando un alfiler.

Bujía del encendedor electrónico mal ubicada

• Verifique que la bujía esté bien posicionada (verticalmente) y que la chispa generada se dirija al quemador.

No llega suficiente gas al quemador

• Verifique en la placa de especificaciones del producto que el tipo de gas señalado sea el mismo de la instalación.
• Si su instalación es con tubería flexible (manguera), verifique que ésta no esté aprisionada por algún mueble u objeto.
• Verifique que el quemador esté bien instalado
• Verifique que el orificio de los inyectores no esté obstruido por grasas y derrames de alimentos; si lo están límpielos y desobstrúyalos utilizando un alfiler.

Obstrucción de los orificios (puertos) del quemador

• Si su quemador presenta una llama más grande de lo normal, la presión de suministro puede estar muy alta, llame a su instalador de confianza para que verifique el regulador.

2.1 Ítems de seguridad

- No use cable de extensión
- No use el producto sin conexión a tierra
- No use adaptadores o triples
- Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerla funcionar
- No quite el terminal de conexión a tierra
- Conecte el terminal de conexión a una tierra efectiva en su instalación
- Siempre utilice tubos y reguladores de presión de acuerdo a las normas locales
- Verifique la validez de los tubos y reguladores de presión y sustitúyalos si fuere necesario.
- Apriete adecuadamente todas las conexiones de gas durante la instalación
- Instale el anafe/cubierta de acuerdo a las especificaciones descritas en el manual de instrucciones.

2.2 Consejos importantes

- Consulte las instrucciones antes de instalar y utilizar este artefacto.
  Efectuar la instalación por un instalador matriculado y de acuerdo con lo establecido en las Disposiciones y Normas Mínimas para la Ejecución de Instalaciones Domiciliarias de Gas.

- Instale y posicione el anafe/cubierta estrictamente de acuerdo a las instrucciones contenidas en este manual de usuario.

- Si no logra encender algún quemador, cierre la llave para evitar acumulación de gas, ventile el ambiente y repita la operación.

- Se recomienda cerrar las llaves de paso de gas al ausentarse de su domicilio o antes de acostarse.

- No intente localizar pérdidas de gas mediante el uso de llamas de ningún tipo, hágalo solamente con agua jabonosa; las burbujas le indicarán el escape de gas si hubiera.

“ESTE ARTEFACTO NO DEBE INSTALARSE EN BAÑOS NI EN DORMITORIOS”

- Antes de encender cualquier quemador o artefacto es conveniente comprobar por la posición de las llaves o por el olfato si se ha producido alguna pérdida de gas. Si ello ha ocurrido, cierre la llave respectiva, suprima toda llama, no encienda ni apague artefactos eléctricos y ventile el ambiente.

- Asegúrese que los cables eléctricos de otros electrodomésticos no estén en contacto con las partes calientes del anafe/cubierta.

- Utilice siempre utensilios con asas o mangos secos. Asas mojadas o húmedas en superficies calientes pueden provocar quemaduras causadas por vapor. No permita que los mangos de los utensilios domésticos entren en contacto con los quemadores que estén calientes.

- No utilice artículos de vestuario colgados o sueltos cuando esté usando el anafe/cubierta, ni toallas o paños de cocina para sostener las asas o mangos de los utensilios.

- No almacene cerca del anafe/cubierta alcohol, productos de limpieza o cualquier otro líquido o vapor inflamable.

- Las temperaturas de las superficies exteriores pueden ser elevadas cuando el artefacto se encuentra funcionando.
- Si su anafe/cubierta está dañado o no funciona correctamente, no la utilice
- Niños, animales y materiales inflamables (plástico, papel, embalaje plástico, paños, etc.) deben estar alejados de su anafe/cubierta.
- Su anafe/cubierta Whirlpool no debe ser utilizada por niños o personas no capacitadas para operarlo correctamente.
- Asegúrese que las parrillas de su anafe/cubierta y los quemadores estén correctamente ensamblados.
- Atención al sacar el producto de su empaque, apoye el producto cuidadosamente sobre una superficie.
- Su anafe/cubierta Whirlpool está destinado exclusivamente al uso doméstico
- La instalación de la red de gas debe ser realizada por un técnico calificado
- Su anafe/cubierta debe ser instalado en un local amplio, libre de corrientes de aire que apaguen las llamas.
- Antes de iniciar la instalación, asegúrese que todos los registros y perillas estén en posición cerrada.
- Nunca utilice dos quemadores para calentar una única olla o un recipiente grande
- Después de utilizar el anafe/cubierta, verifique si los controles están en la posición apagado.
- No colgar paños, ropas y similares cerca al producto
- En caso de caída o impacto con el producto, no lo utilice y contacte el Servicio de Atención al Cliente Whirlpool.
- Si no está específicamente recomendado en este manual, no arregle o sustituya ninguna pieza del anafe/cubierta. Todos los otros servicios de manutención deben ser realizados por un técnico del Servicio de Atención al Cliente Whirlpool.

ATENCIÓN: No utilice la superficie del anafe/cubierta como área de almacenamiento cuando el anafe/cubierta no está en uso.

IMPORTANTE

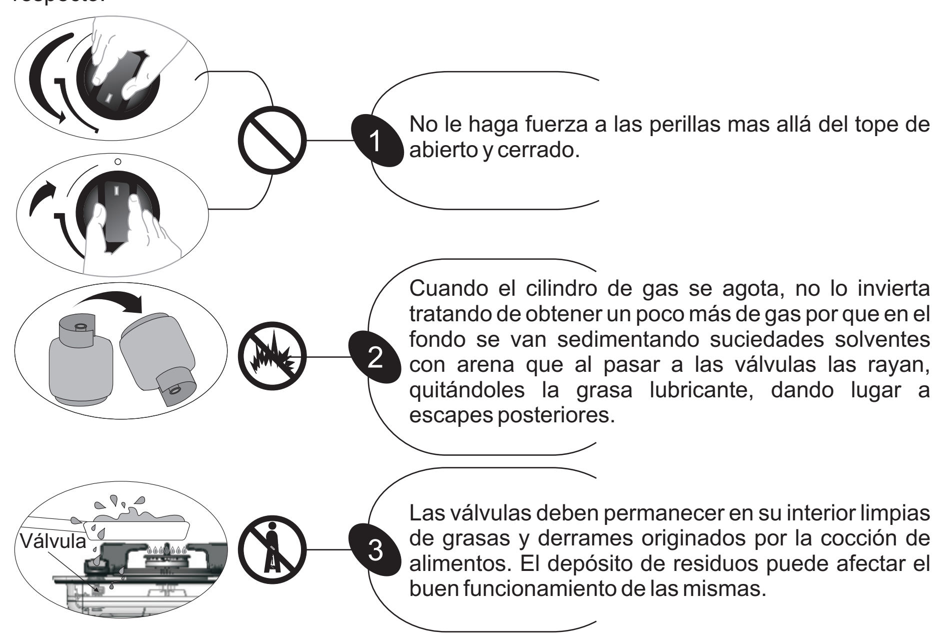
Al sentir olor a gas dentro de su casa, haga lo siguiente:

- Cierre la llave de paso de gas
- Cierre el registro de gas de su casa
- Abra todas las ventanas y puertas para circular el aire en el ambiente
- No encienda ningún tipo de llama o chispa
- No encienda las luces ni otro aparato eléctrico (ejemplo: ventilador, campana).
- En caso que usted no logre identificar el problema, contacte al Servicio de Atención al Cliente Whirlpool o si el gas es proveído por la red pública, llame a la compañía de gas de su área.

"ESTE PRODUCTO NO DEBE INSTALARSE EN BAÑOS NI EN DORMITORIOS". "ESTE PRODUCTO ESTÁ AJUSTADO PARA SER INSTALADO DE 0 A 2 800 METROS SOBRE EL NIVEL DEL MAR".

6.4 Recomendaciones sobre el manejo de las válvulas

Las válvulas son accesorios delicados que deben manejarse con mucho cuidado, no sólo en su transporte y almacenamiento, sino durante su uso. He aquí algunas recomendaciones al respecto:



7. PRECAUCIONES Y CUIDADO DE SU ARTEFACTO

7.1 Cuidados del acero inoxidable

- Cada que ocurra un derrame deberá limpiarse y no dejar acumularlos, ya que ante un nuevo calentamiento del artefacto, se aumentará la adhesión del derrame al metal, haciendo más difícil su limpieza.
- Los fabricantes y proveedores del acero inoxidable recomiendan que para mantener su brillo es necesario limpiarlo con una esponja no metálica. Al hacerlo debe frotarse en el sentido longitudinal del metal, con el fin de evitar rayas y visos que desluzcan la textura del acabado. las áreas mas próximas a los quemadores tienden presentar un oscurecimiento cuando no se ha hecho la limpieza con frecuencia. En este caso para recuperar brillo, es necesario una limpieza a fondo con una esponja no metálica o su equivalente.
- Mantener siempre la superficie libre de impurezas, grasas, etc. Lo importante es que la superficie esté siempre en contacto con el oxígeno del aire, que "respire".
- Evitar el uso de limpiadores con sustancias que contengan compuestos de cloro, recordar siempre que el cloro y en general lo halógenos son los principales enemigos del acero inoxidable.
- Cuando se esté en ambientes salinos (en lugares como en la costa), la limpieza de la superficie debe ser con mayor frecuencia para evitar incrustaciones de cloruro de sodio (sal marina) presente en el ambiente.

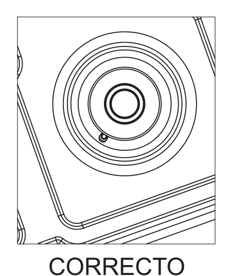
IMPORTANTE

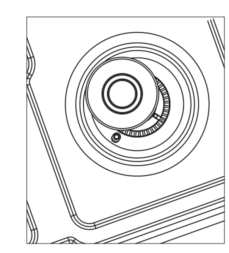
Este dispositivo no se deberá accionar durante más de 15 segundos. Si durante estos 15 segundos el quemador no se enciende, dejar de actuar sobre el dispositivo, abrir la puerta del recinto y esperar al menos 1 minuto antes de cualquier nuevo intento de encendido del quemador.

En el caso de una extinción accidental de las llamas del quemador, cerrar el mando de accionamiento del quemador y no intentar reencender éste durante por lo menos 1 minuto.

IMPORTANTE

La ubicación incorrecta de la tapa sobre el quemador puede ocasionar mala combustión y deterioro del quemador de aluminio. Los daños ocasionados al quemador por la inadecuada manipulación, quedan excluidos de la garantía del producto.

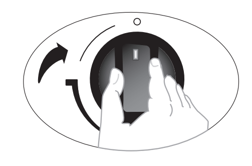

CORRECTO

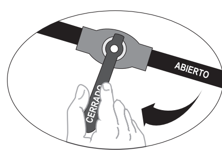

INCORRECTO

6.3 Advertencias al utilizar los quemadores de gas

En el evento de que se extingan accidentalmente las llamas del quemador, gire la perilla en la posición de apagado y no intente volver a encenderlo por lo menos durante un minuto.

Cuando haya terminado de utilizar los quemadores de gas de su artefacto, recuerde siempre:





Que la perilla esté en la posición de Apagado.

que el maneral de la válvula esté en la posición de cerrado.

3. GUÍA DE REFERNCIA RÁPIDA

3.1 Conociendo su anafe/cubierta

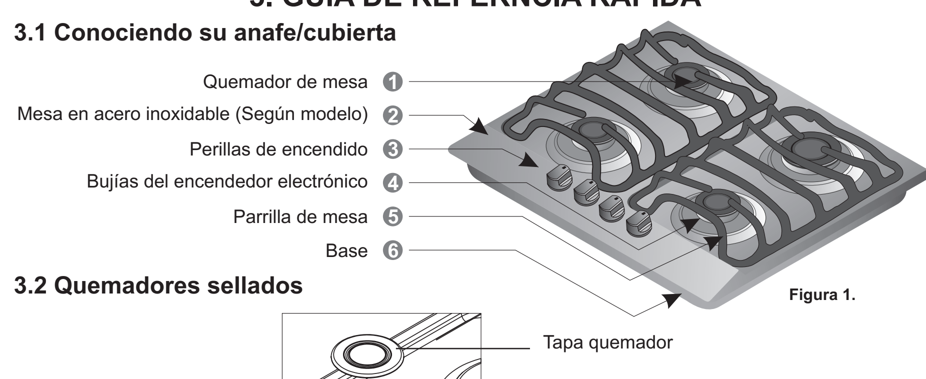


Figura 1.

3.2 Quemadores sellados

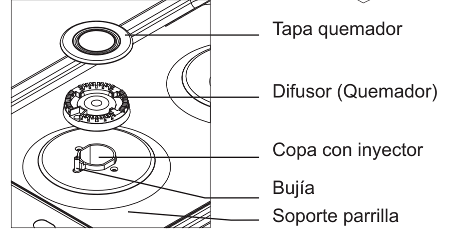


Figura 2.

DIÁMETRO DEL INYECTOR (Producto gas)

	GAS NATURAL GN		GAS LICUADO DE PETRÓLEO GLP	
Colombia Venezuela Perú	Presión suministro: 20mbar	Quemador rápido: 1.15 mm Quemador semi-rápido: 0.97 mm	Presión suministro: 29mbar	Quemador rápido: 0.85 mm Quemador semi-rápido: 0.65 mm
Argentina	Presión suministro: 1,76 kPa (180mmCA) (18mbar)		Presión suministro: 2,74 kPa (280mmCA) (28mbar)	
Chile	Presión regulada: 1,84 kPa	Quemador rápido: 1.15 mm Quemador semi-rápido: 0.97 mm	Presión suministro: 2,75 kPa (280mmCA) (28mbar)	Quemador rápido: 0.85 mm Quemador semi-rápido: 0.65 mm

4. INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de incendio

Siempre utilice tubos y reguladores de presión de acuerdo a las normas locales
Verifique la validez de los tubos y reguladores de presión y sustitúyalos si fuere necesario.
Apriete adecuadamente todas las conexiones de gas durante la instalación
Instale la anafe/cubierta de acuerdo a las especificaciones descritas en el manual de instrucciones.
Si no se siguen estas instrucciones puede causar explosión, incendio o posibles daños a la integridad física de las personas.

Riesgo de choque eléctrico

No use cable de extensión
No use el producto sin conexión a tierra
No use adaptadores o triples
Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento
Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar
No quite el terminal de conexión a tierra
Conecte el terminal de conexión a una tierra efectiva en su instalación
Si no se siguen estas instrucciones, puede traer riesgo de vida, incendio o choque eléctrico.

IMPORTANTE

Este producto debe ser instalado de acuerdo con las normas y reglamentaciones en vigencia.

Efectuar la instalación por un instalador matriculado y de acuerdo con lo establecido en las Disposiciones y Normas Mínimas para la Ejecución de Instalaciones Domiciliarias de Gas.

Antes de la instalación, asegurarse de que las condiciones de distribución local (naturaleza y presión del gas) y el reglaje del producto son compatibles.

Este producto no debe conectarse a un dispositivo de evacuación de los productos de combustión. Su instalación y conexión debe realizarse de acuerdo con las normas de instalación en vigor. Debe ponerse especial atención a las disposiciones aplicables en cuanto a la ventilación.

Las condiciones de reglaje de este producto estarán inscritas sobre la etiqueta (o la placa de características).

En la sección 1 de este manual y en la placa de especificaciones adherida al artefacto aparece la potencia nominal con base en el poder calorífico superior y en condiciones estándar de referencia.

4.1 Informaciones técnicas para el instalador

Para la ventilación de recintos interiores donde se instalarán artefactos de cocción, el instalador se debe regir por las normas locales y sus actualizaciones.

- Este producto puede ser instalado sobre un tablero de 20 a 40 mm de espesor.
- En el caso que haya un horno bajo el anafe/cubierta, instale un panel para evitar daños y proteger el mueble. El panel debe tapar el lado inferior del anafe/cubierta y debe ser ubicado de manera que se pueda mantener una apertura de por lo menos 20 mm entre el panel y el lado inferior del anafe/cubierta, y un máximo de 150 mm bajo la superficie del tablero.
- Este anafe/cubierta está proyectada para funcionar adecuadamente con cualquier tipo de horno de la línea Whirlpool. No se recomienda la instalación conjunta con productos de otros fabricantes.
- Debe ser instalada de forma que no pueda entrar en contacto con ninguna parte móvil del mueble de enclaustramiento (por ejemplo un cajón).
- No debe pasar por algún lugar susceptible de sobrecargarse.

4.2 Antes de la instalación, asegúrese de que:

IMPORTANTE

Antes de la instalación, asegurarse de que las condiciones de distribución local (naturaleza y presión del gas) y el reglaje del artefacto sean compatibles.

- El producto salga de fábrica ajustado para la utilización con el gas de suministro local. Averigüe si el tipo y presión de gas disponibles en su domicilio están en conformidad al especificado en la etiqueta de identificación del producto.
- Los revestimientos de las paredes de los muebles o aparatos adyacentes al anafe/cubierta deben ser resistentes al calor.
- Instale los puntos de gas y enchufes con el ánimo de facilitar las conexiones y las inspecciones del local. El enchufe debe estar en un local de fácil acceso.

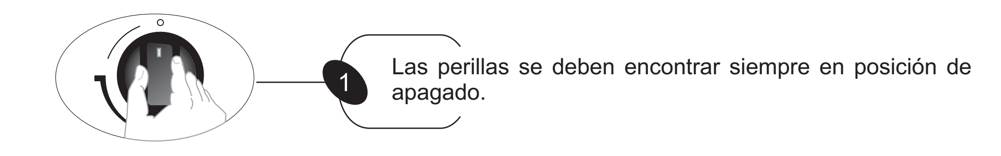
6.1 Recipientes

El mínimo diámetro del recipiente que puede usarse sobre cualquier de los puestos es de 10 cm.

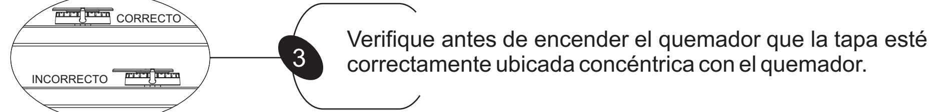
- No se deben usar recipientes con base cóncava, convexa o con rebordes salientes, ya que al desplazarse se pueden desestabilizar fácilmente.
- Se pueden usar recipientes pequeños (10-12 cm) con base cóncava, colocados en el centro de los soportes (parrillas).

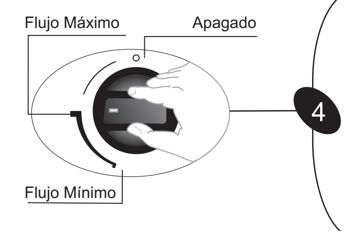
Para los anafe/cubiertas con ancho de 24”, el diámetro del recipiente máximo a utilizar es de 20 cm. Si su recipiente es mayor a 20 cm, evite utilizar los quemadores frontales del anafe/cubierta.

6.2 cómo encender los quemadores

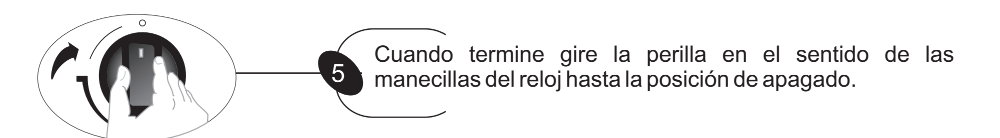








4 Debe tenerse en cuenta que el encendido de los quemadores se realiza de forma automática, ya que al oprimir la válvula para permitir el paso de gas a los quemadores se genera la chispa de encendido. Es decir, para encender los quemadores, basta oprimir y girar la perilla de control hasta la posición de máximo; si se desea alcanzar temperaturas más bajas puede llevarse la perilla hasta la posición deseada.



IMPORTANTE

PARA SU SEGURIDAD: SU INSTALACION DEBE DISPONER DE UNA ADECUADA CONEXIÓN A TIERRA. DE NO SER ASI, REALICE LA ADECUACIÓN CON PERSONAL ESPECIALIZADO.

- Nunca conecte el cable de puesta a tierra al neutro de la instalación; éstas podrían energizar las partes metálicas del producto.
- El circuito eléctrico al cual se va a conectar el producto debe estar independiente de otros y tener la capacidad de suministro de corriente adecuada para este producto. Los interruptores/breakers de la caja de suministro eléctrico no deben ser reemplazados por otros de mayor amperaje en condiciones normales. En caso necesario, verifique las especificaciones técnicas de las redes eléctricas de la casa.
- Si el cable de alimentación está dañado o en caso de rotura, debe reemplazarse por el fabricante o por su representante calificado para evitar peligro.

6. INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de incendio

Siempre utilice tubos y reguladores de presión de acuerdo a las normas locales
Verifique la validez de los tubos y reguladores de presión y sustitúyalos si fuere necesario.
Apriete adecuadamente todas las conexiones de gas durante la instalación.
Instale la anafe/cubierta de acuerdo a las especificaciones descritas en el manual de instrucciones.
Si no se siguen estas instrucciones puede causar explosión, incendio o posibles daños a la integridad física de las personas.

Riesgo de choque eléctrico

No use cable de extensión.
No use el producto sin conexión a tierra.
No use adaptadores o triples.
Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.
Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
No quite el terminal de conexión a tierra.
Conecte el terminal de conexión a una tierra efectiva en su instalación.
Si no se siguen estas instrucciones, puede traer riesgo de vida, incendio o choque eléctrico.

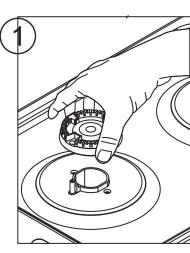
IMPORTANTE

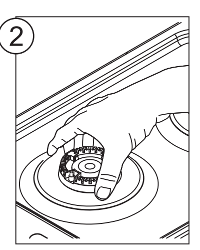
- Lea las instrucciones de uso antes de encender este producto
- Antes de sustituir cualquier elemento eléctrico, desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica.
- El artefacto debe estar frío para hacer el mantenimiento

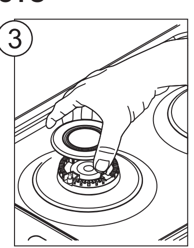
4.3 Montaje de los quemadores de mesa

El correcto funcionamiento de los quemadores inyectados y sellados se garantiza desde su diseño, por tal motivo no requieren de manipulaciones adicionales para su operación adecuada. Estos quemadores no poseen regulador de aire.

PROCEDIMIENTO PARA UBICAR LOS QUEMADORES SELLADOS EN SU ARTEFACTO







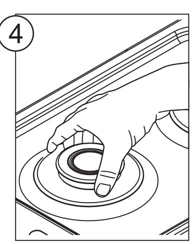


Figura 3.

1. Ubique el difusor centrándolo con el soporte difusor y teniendo en cuenta que se ajuste con las pestañas guía.
2. Verifique que el difusor quede ajustado y ubicado correctamente
3. Ubique la tapa quemador centrándola con respecto al difusor
4. Verifique que la tapa quemador quede ajustada y ubicada correctamente

4.4 Conexiones de gas

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de incendio

Siempre utilice tubos y reguladores de presión de acuerdo a las normas locales
Verifique la validez de los tubos y reguladores de presión y sustitúyalos si fuere necesario.
Apriete adecuadamente todas las conexiones de gas durante la instalación
Instale la anafe/cubierta de acuerdo a las especificaciones descritas en el manual de instrucciones.
Si no se siguen estas instrucciones puede causar explosión, incendio o posibles daños a la integridad física de las personas.

4.4.1 Cuidados con las conexiones

IMPORTANTE

En todos los casos, el empalme del producto a la línea de suministro debe disponer de un sistema de unión tipo universal que permita el montaje y desmontaje del mismo. (Ítem no incluido en el producto).

La longitud de la conexión flexible (en los países que permiten su uso) debe ser la mínima posible de acuerdo con el grado de desplazamiento necesario del producto. En ningún caso será mayor que 150 cm.

Para Argentina, recuerde que las conexiones realizadas con tubos flexibles de goma de cualquier tipo, se encuentran expresamente prohibidas por el reglamento del ENARGAS y degradan el funcionamiento de su cocina, causando pérdidas de caudal y de presión de gas.

Finalizada la instalación, no intente localizar pérdidas de gas mediante el uso de llamas de ningún tipo. Hágalo solamente con una solución de agua jabonosa; si hubiera un escape de gas las burbujas le indicarán el lugar.

Para Argentina:

El ENARGAS es quien regula la actividad, estableciendo los reglamentos de instalación, así como las normas utilizadas para certificar la calidad y funcionalidad de los productos producidos por las distintas empresas.

Este producto ha sido aprobado bajo normas del ENARGAS. El número de matrícula figura en la placa de aprobación colocada en el producto y en el numeral 1 del manual.

La modificación de instalaciones y colocación de productos, deben ser realizadas solamente por instaladores matriculados.

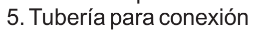
Sólo pueden utilizarse productos y accesorios aprobados por laboratorios homologados por el ENARGAS bajo normas emitidas por el mismo, que se reconocen por la placa de aprobación respectiva.

ATENCIÓN: NUNCA BUSQUE FUGAS DE GAS CON LLAMA

4.4.2 Instalación del producto para suministro de GLP:

La instalación de los productos que operan con suministro de GLP, debe poseer los siguientes elementos:

1. Suministro del gas
2. Regulador
3. Línea de servicio (Tubería) – Presión: según país. (Ver numeral 3.3. página 5)
4. Válvula de paso de la conexión de gas
5. Tubería para conexión
6. Artefacto



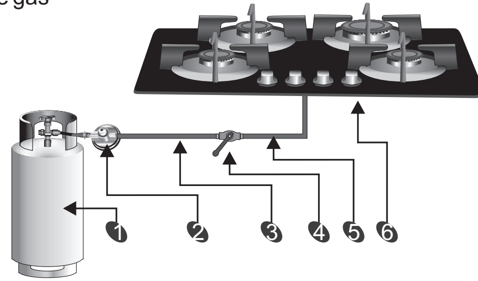


Figura 4.

4.4.3 Instalación del producto para suministro de gas por red (GN)

La instalación de los productos que operan con suministro de gas por red debe poseer los siguientes elementos:

1. Red de distribución
2. Centro de medición (Medidor y regulador).
3. Línea de servicio (Tubería)- Presión: según país. (Ver numeral 3.3. página 5)
4. Puerto de salida
5. Válvula de paso
6. Tubería para conexión
7. Artefacto

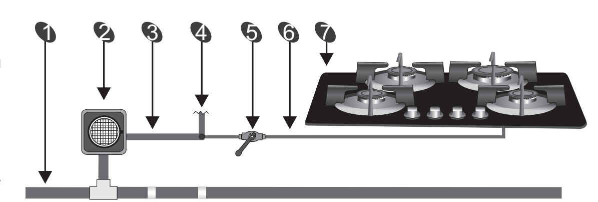


Figura 5.

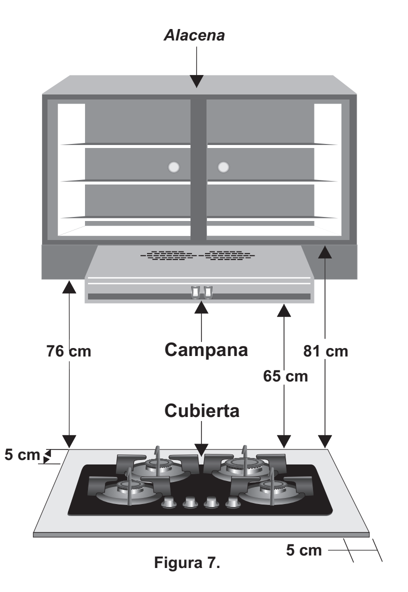


Figura 7.

La distancia entre la base de la Campana y la mesa del Anafe/cubierta debe ser de 65 cm para que la campana funcione de manera eficiente y segura. Igualmente se debe cuidar que la distancia entre los gabinetes que soportan la Campana purificadora de aire y la mesa del anafe/cubierta, no sea inferior a los 81 cm.

No obstante lo anterior, se debe mantener una distancia vertical mínima entre el anafe/cubierta y las paredes horizontales adyacentes ubicadas encima de ella, lo mismo que una distancia horizontal mínima entre el anafe/cubierta y las paredes verticales adyacentes, de acuerdo con las medidas en el gráfico.

5.2 Instalación Eléctrica

ADVERTENCIA

Riesgo de choque eléctrico

No use cable de extensión.
No use el producto sin conexión a tierra.
No use adaptadores o triples.
Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.
Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
No quite el terminal de conexión a tierra.
Conecte el terminal de conexión a una tierra efectiva en su instalación.
Si no se siguen estas instrucciones, puede traer riesgo de vida, incendio o choque eléctrico.

Si su producto posee elementos eléctricos, se deben seguir las siguientes instrucciones para la instalación de las partes eléctricas:

IMPORTANTE

Para países cuya condición requiera el uso de una clavija/ficha tripolar (con conexión a tierra): Este artefacto es tipo CLASE I, posee clavija/ficha tomacorriente de 3 espigas planas con toma de tierra, NO LA ELIMINE colocando un adaptador o reemplazándola por otra. PARA SU SEGURIDAD la instalación debe disponer de una adecuada conexión a tierra de no ser así, realice la adecuación con personal especializado.

Para otros países: Tome el cable verde que sale de la parte posterior del producto y conéctelo a la “toma a tierra” de la instalación

Asegúrese de que el voltaje de la toma corriente de la conexión de la instalación eléctrica esté acorde con el voltaje nominal del producto.

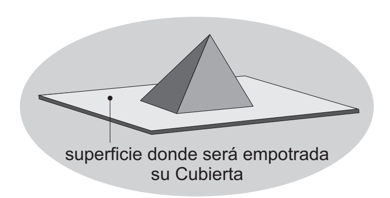
La ficha debe quedar accesible después de la instalación

En el caso de incompatibilidad de la ficha con el tomacorriente, consulte con un electricista a fin de cambiar el último por el adecuado.

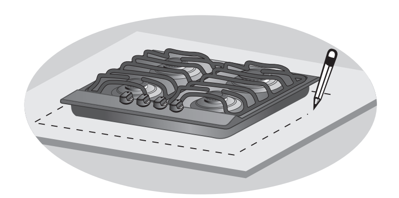
5. INSTALACIÓN DEL ANAFE/CUBIERTA

Efectuar la instalación por personal matriculado y de acuerdo con lo establecido en las Disposiciones y Normas Mínimas para la Ejecución de Instalaciones Domiciliarias de Gas.

5.1. Cómo empotrar el anafe/cubierta al módulo

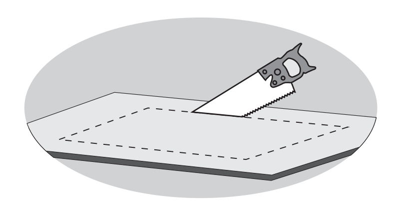


Asegúrese de que la superficie donde va a ser empotrada su anafe/cubierta esté nivelada y pueda soportar el peso de ésta y de los utensilios de cocina en pleno uso (aproximadamente 50 kg).

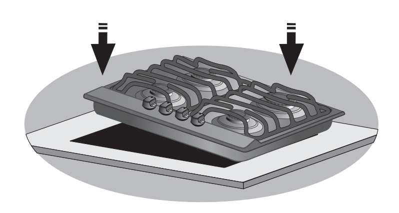


Demarque en la superficie de instalación el contorno correspondiente a la base del anafe/cubierta.

REFERENCIAS	DIMENSIONES DEL TRAZO A CORTAR PARA EMPOTRAR SU ANAFE/CUBIERTA
Cristal (anchura x profundidad)	57 x 47,2 cm
Acero inoxidable (anchura x profundidad)	57 x 47,2 cm



Recorte cuidadosamente el rectángulo trazado. Recuerde que esta labor debe ser realizada por personal especializado.



Retire la superficie recortada y proceda a colocar el anafe/cubierta sobre la mesa de instalación.

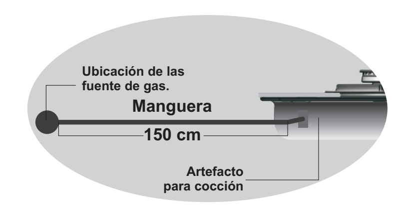
4.4.4 Materiales de la tubería de instalación

Para Argentina:
1. Tubos flexibles de acero inoxidables certificados

Para otros países:
1. Tubería flexible de cobre A ó B
2. Tubería flexible de acero inoxidable
3. Manguera flexible a base de elastómeros recubiertos con metal

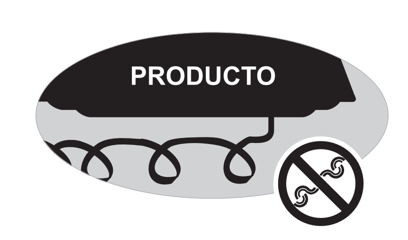
Se debe tener precaución de no acoplar accesorios de materiales diferentes para evitar corrosión galvánica, además de comprobar que la boquilla del aparato de la instalación y el tubo de conexión tengan el mismo diámetro nominal.

4.4.5 Conexiones flexibles (en los países que permiten su uso, no aplicable para Argentina)



Las conexiones flexibles a base de elastómeros y recubiertos con metal, no deben quedar en contacto con las partes calientes del aparato o bajo la acción directa de los productos de combustión, por lo cual NO deben cruzar por detrás del producto.

La longitud de la conexión flexible debe ser la mínima posible de acuerdo con el grado de desplazamiento necesario del producto. En ningún caso será mayor que 150 cm.



Las conexiones flexibles deben instalarse de tal manera que no se presente estrangulamiento que obstruya el flujo normal de gas, no deben estar sometidas a esfuerzos de tracción y deben posicionarse de tal manera que no sufran daños mecánicos con elementos circundantes del producto (tales como cajones o puertas) o por quedar aprisionados. Además, se debe verificar que la manguera flexible (rotulado) cumpla con los requisitos de calidad adecuadas para este uso.

4.5 Ventilación

IMPORTANTE

No use este artefacto en lugares sin ventilación permanente.
La utilización intensa y prolongada del artefacto puede necesitar una ventilación complementaria, por ejemplo abriendo una ventana, o una ventilación más eficaz, por ejemplo aumentando la potencia de la ventilación mecánica, si existe.

Asegúrese que el producto esté bien ventilado, mantenga abiertos los espacios naturales para ventilación.

El producto, deberá ubicarse en un recinto con la ventilación necesaria para que se efectúe la combustión completa, la renovación de aire y la dilución de los productos de combustión. Además, debe estar alejado de materiales combustibles como gasolina, tinner, detergentes, madera, telas, entre otros.

El producto no debe estar expuesto a corrientes de aire directas, ya que estas ocasionan fenómenos indeseables que afectan el adecuado desempeño del quemador. Los problemas por deterioro o mal funcionamiento del quemador, en caso de verificar una mala ubicación del producto (corrientes directas de aire), no son causa de reclamo al servicio técnico.

El recinto de instalación de los productos deberá tener un volumen mínimo de 3,4 m³ por cada kilovatio de potencia nominal instalado. La tabla 1 tiene un ejemplo.

El cálculo de la potencia nominal instalada, deberá tener en cuenta la suma de todos los productos de gas que se encuentren instalados en ese lugar. Para tener el valor del volumen mínimo multiplique la potencia total por 3,4.

Volumen mínimo del recinto de instalación de los productos de gas Whirlpool.
Potencia del gas = Potencia Nominal del quemador. Esta información se encuentra en la placa de especificaciones de su producto y en el numeral 1 de este manual.

Potencia Total (MJ)	Potencia Total (Kw)**	Volumen mínimo del recinto m³
38	10,55*	35,9

* Simula una situación en la cual tenemos el horno (2,9 Kw) en una anafe/encimera Whirlpool de 4 quemadores (un rápido y tres semi-rápidos) (7,65 Kw) en la cocina.

** Para potencias distintas, utilice los cálculos que figuran en el texto.

Tabla 1.

La medición del volumen del recinto, deberá considerar los cuartos adyacentes que se comuniquen en forma directa con el recinto donde están instalados los productos a través de aberturas permanentes de circulación peatonal o de tamaño comparable (tales como corredores y pasadizos), los cuales no disponen de puertas o elementos que interrumpan la comunicación directa.

Si el cuarto cumple con este requisito, se considera el lugar como un espacio no confinado y el producto puede ser instalado sin ningún inconveniente.

Si el recinto no cumple con el requisito anterior, el lugar de instalación se considera como confinado y será indispensable que la ventilación interior se alcance mediante uno de los siguientes métodos:

Si el aire de ventilación se toma directamente del exterior, se deberán realizar dos aberturas permanentes en las paredes del cuarto de tal forma que lo comuniquen directamente con el ambiente exterior, cada una de dichas aberturas deberá tener un área mínima de 6 cm² por cada kilovatio de potencia nominal instalado (Ver figura 6).

Estas aberturas deben ser ubicadas de tal forma que no entren corrientes de aire (por ventanas, balcones, etc.), que incidan directamente en el producto, ya que estas afectan el correcto funcionamiento de los quemadores, pudiendo ocasionar daños a estos. En caso de ser necesarias, la localización de las aberturas de ventilación deberá ser la siguiente: Una inferior a máximo 30 cm del suelo y una superior a máximo 30 cm del techo hacia abajo.

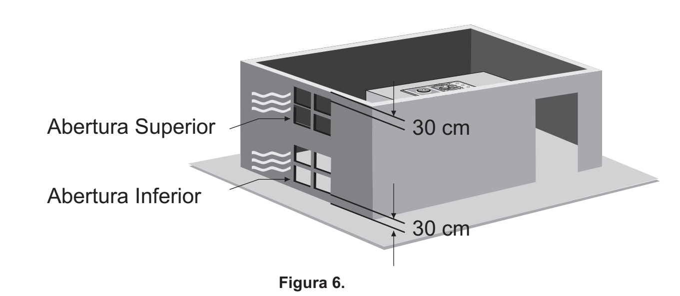


Figura 6.

Figura 6. Ubicación de las aberturas del recinto cuando el aire de ventilación se toma directamente del exterior.

El área mínima requerida en cada una de las aberturas de ventilación, cuando todo el aire se toma del exterior (caso de recintos confinados), se indica a continuación en la Tabla 2.

Potencia Total (MJ)	Potencia Total (Kw)**	Área mínima de c/u de las aberturas cm²
38	10,55*	232,1

* Simula una situación en la cual tenemos el horno (2,9 Kw) en una anafe/encimera Whirlpool de 4 quemadores (un rápido y tres semi-rápidos) (7,65 Kw) en la cocina.

** Para potencias distintas, utilice los cálculos que figuran en el texto.

Tabla 2.

Área mínima de las aberturas cuando todo el aire se toma del exterior:

Potencia del gas = Potencia Nominal del quemador.

Recordar que el cálculo de la potencia nominal instalada, debe tener en cuenta la suma de potencias de todos los productos de gas que se encuentran instalados en ese lugar.

Si el aire de ventilación se toma de otros recintos de la misma edificación, deberá dotarse el cuarto de dos aberturas permanentes que lo comuniquen en forma directa con uno o más recintos aledaños con un volumen tal que el volumen conjunto de todos los espacios comunicados entre sí satisfaga los criterios de ventilación correspondientes a un espacio no confinado. Dichas aberturas permanentes deberán tener un área libre mínima de 645 cm² ó 22 cm² por cada kilovatio de potencia nominal instalada en el espacio confinado.

NOTA:

Al efectuar los cálculos para la determinación de las áreas libres mínimas de las aberturas permanentes se deberá tener en cuenta el efecto de obstaculización del flujo de aire ocasionado por las celosías y las rejillas metálicas. Además la dimensión menor permisible de dicha abertura es de 8 cm.